

Gemeinde St. Georgen bei Salzburg



Bürgermeisterinfo

Einladung zur Seniorenadventfeier

Die Gemeinde St. Georgen lädt
alle Seniorinnen und Senioren zur
Adventfeier am

**Montag, 03. Dezember 2018
um 12:00 Uhr**

ins GH Traintinger, Holzhausen
recht herzlich ein.

Wir freuen uns auf ein paar be-
sinnliche und unterhaltsame
Stunden mit vielen Seniorinnen
und Senioren. Die Feier wird von
Schülerinnen und Schülern der
Volksschulen St. Georgen und
Diakon Peter Philipp gestaltet.



Ein frohes Weihnachtsfest sowie ein glückliches, friedliches und vor allem
gesundes Jahr 2019 wünscht allen Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürgern

Franz Gangl
Bürgermeister

Senioren- und Sozialausschuss
der Gemeinde

Petra Gillhofer
Vizebürgermeisterin

02 Gemeinde St. Georgen bei Salzburg

Bürgerservice:

Gemeindeamt St. Georgen bei Salzburg
Gemeindeweg 6 • 5113 St. Georgen bei Salzburg
Telefon: +43 6272 2929 • Fax: +43 6272 2929 78
E-Mail: post@gem-georgen.salzburg.at
Internet: <http://www.gem-georgen.salzburg.at>

Amtszeiten:

Montag bis
Donnerstag: 08:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 15:00 Uhr
Freitag: 08:00 – 12:00 Uhr

Termine nach telefonischer Vereinbarung jederzeit möglich

Sprechstunden des Bürgermeisters

Montag bis Freitag: 08:30 – 12:00 Uhr
Donnerstag: 14:00 – 16:00 Uhr
Bitte um Terminvereinbarung im
Gemeindeamt unter Tel. 06272 / 2929
Für Termine außerhalb der
Sprechstunden bitte ebenfalls um
Terminvereinbarung im Gemeindeamt.

Sprechstunden der Vizebürgermeisterin

06. und 20. Dezember 2018
(jeweils Donnerstag) von 16 bis 18 Uhr
im kleinen Sitzungssaal, 2. Stock, Gemeindeamt.

Sollte jemand außerhalb dieser Zeiten einen
Termin benötigen, bitte unter 0650/5661888
telefonisch vereinbaren.



MÜLLABFUHR

05.12. (Mittwoch) Restmüll 2w
13.12. (Donnerstag) Biotonne
19.12. (Mittwoch) Restmüll 2w + 4w
27.12. (Dienstag) Biotonne



KLÄRANLAGE PLADENBACH

01. April bis 30. November
Mittwoch: 16.00 bis 18.00 Uhr
Samstag: 09.00 bis 11.30 Uhr
01. Dezember bis 31. März
Nach telefonischer Vereinbarung unter 06272 8335



ALTSTOFF- SAMMEL- ZENTRUM

Öffnungszeiten

Montag: 14.00 bis 18.00 Uhr
Dienstag: 09.00 bis 13.00 Uhr
Freitag: 09.00 bis 18.00 Uhr
Samstag: 09.00 bis 13.00 Uhr



Schulstraße 20
5113 St. Georgen bei Salzburg
Eingang gegenüber dem Friedhof
Tel: 0664/810 68 82 –
während der Öffnungszeiten
E-Mail:
bibliothek2@gem-georgen.salzburg.at
Website: www.stgeorgen.bvoe.at

Öffnungszeiten

Montag: 09.00 bis 11.00 Uhr
Mittwoch: 19.00 bis 21.00 Uhr
Freitag: 15.00 bis 17.00 Uhr
Samstag: 10.00 bis 12.00 Uhr
ganzjährig, außer Feiertage!



**SOZIALER
HILFSDIENST**
S T . G E O R G E N

SHD – Sozialer Hilfsdienst
St. Georgen bei Salzburg

Sozialbeauftragte:
Christine Wölfler, BA

Telefon: +43 664 750 88 413
E-Mail: office@shd-stgeorgen.at

Die Zeiten von Frau Wölfler:

Dienstag: 08.00 bis 12.00 Uhr
Mittwoch: 08.00 bis 12.00 Uhr
Freitag: 08.00 bis 12.00 Uhr

und nach telefonischer Vereinbarung



Frauen Beratung Bürmoos
**STELLENANGEBOTE
FÜR DIE REGION**

**Die Frauen Beratung Bürmoos
schließt nach 25 Jahren am
1. Dezember 2018 ihre Pforten.**

**Offene Stellen können über
die AMS-Seite www.ams.at
abgerufen werden.**

**Wir bedanken uns für Ihre
Treue und verabschieden uns**

Ingrid und Renate

Geschätzte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Tag des Ehrenamtes

Am 10.11.2018 fand der 1. Tag des Ehrenamtes statt. Zahlreiche Funktionäre und Obleute folgten unserer Einladung und die Gemeinde St. Georgen bedankte sich für die vielen zahlreichen ehrenamtlichen Stunden mit einer Fahrt ins Blaue.

Ich möchte mich auch hier nochmals bedanken, für das zahlreiche Ehrenamt in unserer Gemeinde St. Georgen, mit dem unser Gemeindeleben bereichert wird.

Auch in Zukunft hoffe ich, immer wieder neue Funktionäre für die mittlerweile sehr umfangreichen Funktionen in den Vereinen und Institutionen begeistern zu können.

Veranstaltungen in der Adventszeit

Auch in der heurigen Adventszeit tut sich in St. Georgen wieder viel. Hier merkt man wieder den unermüdlichen Einsatz unseres Ehrenamtes.

Viele Veranstaltungen finden Sie im hinteren Teil dieser Ausgabe, und ich lade Sie recht herzlich ein, aus dem vielfältigen Angebot an Veranstaltungen zu wählen.

Vor allem allen Neubürgerinnen und Neubürgern wünsche ich eine schöne Adventszeit bei uns in St. Georgen. Genießen Sie die besinnliche Zeit und besuchen Sie unsere Veranstaltungen, die die beste Möglichkeit bieten um unsere Gemeindebürger kennen zu lernen und sich vielleicht für das eine oder andere Mitwirken in den vielen Bereichen begeistern lassen.

Den Akteuren und Verantwortlichen wünsche ich viel Erfolg bei Ihrem Schaffen.

Jugendzentrum wurde wiedereröffnet

Viele Jugendliche fanden sich am 03. November im Jugendzentrum St. Georgen ein und haben die Räumlichkeiten wieder mit Leben erfüllt.

Ich danke allen Akteuren und Mitwirkenden, die dieses Projekt betreuen und für unsere Jugend in der Gemeinde einen Treffpunkt zum gemeinsamen Miteinander bereitstellen.

Projekt Familienfreundliche Gemeinde

Bereits in der letzten Ausgabe der Gemeindezeitung habe ich auf das Projekt Familienfreundliche und Kinderfreundliche Gemeinde hingewiesen.

Sie finden auch in dieser Ausgabe wieder einen Bericht unserer Sozialbeauftragten Christine Wölfler, und ich darf alle Bürgerinnen und Bürger zum Mitgestalten aufrufen.

Die Details zum Projekt sind auf Seite 8 und 9 zu finden. Ich hoffe, wir können den Einen oder Anderen dazu bewegen, bei diesem interessanten Projekt mitzuarbeiten. Jetzt haben wir gemeinsam die Chance, Ideen für die Zukunft zu sammeln aber auch dann in Folge umzusetzen.

Guten Rutsch ins neue Jahr

Ich wünsche allen Bürgerinnen und Bürgern einen guten Rutsch ins neue Jahr 2019. Feiern wir die Silvesternacht in unserem St. Georgen aber auch immer unter Rücksicht aufeinander und bitte beachten Sie auch die jährlich geltende Verordnung zur Verwendung der Pyrotechnik im Gemeindegebiet, die Sie auf Seite 5 nochmals nachlesen können.

Frohe Festtage und guten Rutsch, mögen ihre guten Vorsätze für nächstes Jahr alle gelingen.

Im Namen aller
Gemeindevertreterinnen
und Gemeindevertretern
sowie allen
Gemeindebediensteten
darf ich allen
Gemeindebürgerinnen
und Gemeindebürgern
ein
frohes und besinnliches
Weihnachtsfest
wünschen
sowie ein gesundes
und glückliches
neues Jahr 2019.

Mit besten Grüßen
Bürgermeister

Gangl Franz

Gangl Franz



Seitens der Gemeinde wird aus gegebenem Anlass (Winterbeginn) auf die Verpflichtung der Anrainer gem. § 93 StVO 1960, BGBl.-Nr. 1960/159 idgF, hingewiesen (Verpflichtungen betreffend die Schneeräumung, Streuung bzw. Reinigung der Gehsteige und Gehwege sowie die Beseitigung von Schneewächten und Eisbildungen von den Dächern). Bei öffentlichen Privatstraßen ist der jeweilige Grundeigentümer und bei Interessentenstraßen die Weggenossenschaft zur Räumung und Streuung der Straße verpflichtet. Gelegentlich und insbesondere aus arbeitstechnischen Gründen werden bestimmte Teilstücke von Gehsteigen und Gehwegen sowie öffentliche Privatstraßen und Interessentenstraßen, für die grundsätzlich der jeweilige Anrainer bzw. Grundeigentümer zuständig und verantwortlich ist, vom Winterdienst der Gemeinde St. Georgen geräumt bzw. dort auch Salz oder Splitt gestreut wird. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass

- diese Winterarbeiten durch die Gemeinde St. Georgen eine freiwillige Arbeitsleistung darstellen, die unverbindlich sind und aus der kein Rechtsanspruch abgeleitet werden kann;
- die damit verbundene zivilrechtliche Haftung für die zeitgerechte und ordnungsgemäße Durchführung der Arbeiten in jedem Fall beim verpflichteten Anrainer bzw. Straßeneigentümer verbleibt;
- eine Übernahme dieser Räum- und Streupflicht durch stillschweigende Übung iS des § 863 Allgemeines Bürgerliches Gesetzbuch (ABGB) ausdrücklich ausgeschlossen wird.

Die Gemeinde St. Georgen b. S. ersucht um Kenntnisnahme sowie um gewissenhafte Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtungen durch die jeweiligen Anrainer bzw. Grundeigentümer.

Aus dem Gesetzestext...

§ 93. Pflichten der Anrainer.

(1) Die Eigentümer von Liegenschaften in Ortsgebieten, ausgenommen die Eigentümer von unverbauten, land- und forstwirtschaftlich genutzten Liegenschaften, haben dafür zu sorgen, daß die entlang der Liegenschaft in einer Entfernung von nicht mehr als 3 m vorhandenen, dem öffentlichen Verkehr dienenden Gehsteige und Gehwege einschließlich der in ihrem Zuge befindlichen Stiegenanlagen entlang der ganzen Liegenschaft in der Zeit von 6 bis 22 Uhr von Schnee und Verunreinigungen gesäubert sowie bei Schnee und Glatteis bestreut sind. Ist ein Gehsteig (Gehweg) nicht vorhanden, so ist der Straßenrand in der Breite von 1 m zu säubern und zu bestreuen. Die gleiche Verpflichtung trifft die Eigentümer von Verkaufshütten. (1a) In einer Fußgängerzone oder Wohnstraße ohne Gehsteige

gilt die Verpflichtung nach Abs. 1 für einen 1 m breiten Streifen entlang der Häuserfronten. (2) Die in Abs. 1 genannten Personen haben ferner dafür zu sorgen, daß Schneewächten oder Eisbildungen von den Dächern ihrer an der Straße gelegenen Gebäude bzw. Verkaufshütten entfernt werden. (3) Durch die in den Abs. 1 und 2 genannten Einrichtungen dürfen Straßenbenutzer nicht gefährdet oder behindert werden; wenn nötig, sind die gefährdeten Straßenstellen abzuschränken oder sonst in geeigneter Weise zu kennzeichnen. Bei den Arbeiten ist darauf Bedacht zu nehmen, daß der Abfluß des Wassers von der Straße nicht behindert, Wasserablaufgitter und Rinnsale nicht verlegt, Sachen, insbesondere Leitungsdrähte, Oberleitungs- und Beleuchtungsanlagen nicht beschädigt und Anlagen

Winterdienst – Verhinderung der Schneeräumung durch abgestellte PKW's

Es gibt immer wieder Probleme mit parkenden Autos am Straßenrand, auf Umkehrplätzen oder generell auf engen Straßen, wo PKW's so behindernd abgestellt werden, dass eine Räumung nicht möglich bzw. die Gefahr einer Beschädigung eines PKW's zu groß ist und somit der Schneepflug diese Straße nicht räumen bzw. bestreuen kann. Bei öffentlichen Gemeindestraßen wird die Gemeinde hier sofort tätig, da die Verpflichtung der Straßenräumung gegeben ist. Bei Privatstraßen, die seitens der Gemeinde nur geräumt werden, da der Schneepflug sowieso vorbei fährt, ist keine weitere Veranlassung notwendig und es ist diese Straße einfach nicht geräumt. Wir machen daher alle PKW-Besitzer darauf aufmerksam, ihre PKW's nicht auf oder knapp neben der Straße zu parken. Sollte der Schneepflugfahrer entscheiden, wegen einem parkenden Auto eine Straße nicht zu räumen, tragen die PKW-Halter, die dort behindernd parken, die Verantwortung dafür. Wiederum: Bei einer Gemeindestraße werden hier entsprechende Maßnahmen gesetzt (Entfernung des PKW's, ev. Halte- und Parkverbote), bei Privatstraßen wird die Straße nicht mehr geräumt. Sollten solche Behinderungen an einer Privatstraße öfters vorkommen, wird diese Straße generell aus dem Routenplan genommen und Straßenerhalter/Anrainergemeinschaft müssen selbständig Räumung und Streuung vornehmen. Wir bitten die Anrainer an Straßen, die geräumt werden müssen um Verständnis, wenn geräumter Schnee in der Einfahrt zu ihrem Grundstück zu liegen kommt. Es darf in diesem Zusammenhang auch darauf hingewiesen werden, dass kein Schnee vom Privatgrundstück auf die Straße verbracht werden darf. Wenn sich alle Anrainer und PKW-Besitzer an die oben angeführten Ausführungen halten, steht einer problemlosen Schneeräumung nichts mehr im Wege.

für den Betrieb von Eisenbahnen, insbesondere von Straßenbahnen oder Oberleitungsomnibussen in ihrem Betrieb nicht gestört werden. (4) Nach Maßgabe des Erfordernisses des Fußgängerverkehrs, sowie der Sicherheit, Leichtigkeit oder Flüssigkeit des übrigen Verkehrs hat die Behörde, sofern im Einzelfall unter den gleichen Voraussetzungen auf Antrag des nach Abs. 1 oder 5 Verpflichteten nicht die Erlassung eines Bescheides in Betracht kommt, durch Verordnung a) die in Abs. 1 bezeichneten Zeiten, in denen die dort genannten Verkehrsflächen von Schnee oder Verunreinigung gesäubert oder bestreut sein müssen, einzuschränken; b) die in Abs. 1 bezeichneten Einrichtungen auf bestimmte Straßenteile, insbesondere auf eine bestimmte Breite des Gehsteiges (Gehweges) oder der Straße einzuschränken;

c) zu bestimmen, daß auf gewissen Straßen oder Straßenteilen nicht alle in Abs. 1 genannten Einrichtungen vorgenommen werden müssen; d) die Vorsichtsmaßregeln näher zu bestimmen, unter denen die in Abs. 1 und 2 bezeichneten Einrichtungen durchzuführen sind. (5) Andere Rechtsvorschriften, insbesondere das Hausbesorgergesetz, BGBl. Nr. 16/1970, werden durch die Abs. 1 bis 4 nicht berührt. Wird durch ein Rechtsgeschäft eine Verpflichtung nach Abs. 1 bis 3 übertragen, so tritt in einem solchen Falle der durch das Rechtsgeschäft Verpflichtete an die Stelle des Eigentümers. (6) Zum Ablagern von Schnee aus Häusern oder Grundstücken auf die Straße ist eine Bewilligung der Behörde erforderlich. Die Bewilligung ist zu erteilen, wenn das Vorhaben die Sicherheit, Leichtigkeit und Flüssigkeit des Verkehrs nicht beeinträchtigt.

VERORDNUNG

Gemäß § 38 Abs. 1 des Bundesgesetzes vom 4. 1. 2010, mit dem polizeiliche Bestimmungen betreffend pyrotechnische Gegenstände und Sätze sowie das Böllerschießen erlassen werden (Pyrotechnikgesetz 2010 – PyroTG 2010, BGBl. Nr. 131/2009 i.d.g.F.) wird verordnet:

Von **Montag, 31. 12. 2018, 12.00 Uhr bis Dienstag, 1. 1. 2019, 21.00 Uhr** ist die Verwendung von pyrotechnischen Gegenständen der Kategorie F2 in nachstehenden Ortsteilen / Straßen der angeführten Ortschaften der Gemeinde St. Georgen b. S. ausnahmsweise gestattet, nachdem nach Maßgabe der örtlichen Gegebenheiten durch die Verwendung von solchen pyrotechnischen Gegenständen der Kategorie F2 Gefährdungen von Leben, Gesundheit und Eigentum von Menschen oder der öffentlichen Sicherheit sowie unzumutbare Lärmbelästigungen in der Silvesternacht und im gesetzten Zeitrahmen nicht zu besorgen sind.

Ortschaften je KG:

Ortsteil / Straße:

Aglassing, Vollern, Jauchsdorf:	Aglassinger Straße, Buchach, Jauchsdorfer Straße, Kellerholzweg, Oberndorfer Landesstraße, Vollerer Straße, Wimpassing, Zeltsberg
Obereching, Untereching, Irlach, Au, St. Georgen, Ölling, Moospirach, Roding:	Alte Landstraße, Au-Blick-Weg, Aussichtsweg, Auweg, Bachweg, Bauernstraße, Birkenweg, Blumenweg, Brückenweg, Bründlweg, Bürmooser Landesstraße, Dechanthof und Dechant-Neureiter-Weg (nicht in unmittelbarer Nähe der Kirche), Dorfplatz, Edelweißstraße, Emeranweg (nicht in unmittelbarer Nähe der Kirche), Entenweg, Gartenweg, Gemeindeweg, Georg-Rendl-Weg, Georgweg, Gewerbegebiet, Irlacher Straße, Kaiserstraße, Kapellenstraße, Käsereiweg, Kirchweg (nicht in unmittelbarer Nähe der Kirche), Kräuterweg, Leitnweg, Lettens-Au-Straße, Lindenstraße, Marienweg (nicht in unmittelbarer Nähe der Kirche), Maurerstraße, Moosbachstraße, Moospiracher Straße, Oberechinger Landesstraße, Oberfeldstraße, Öllinger Straße, Pfarrfeldweg, Pfarrhofstraße, Pladenbachstraße, Quellenweg, Richibergstraße, Sägewerkweg, St. Georgener Landesstraße, Schulstraße (nicht in unmittelbarer Nähe von Schule und Kindergarten), Schusterweg, Seebachweg, Siedlungsstraße, Siglhausweg, Sonnenweg, Sportplatzstraße, Stierlingweg, Tischlerstraße, Überfuhrstraße, Unterechinger Straße, Waldstraße, Weidenweg, Weiherweg, Weitfeldstraße, Wetterkreuzstraße, Wiesenweg;
Holzhausen, Königsberg, Helmberg, Krögn, Holzhausen, Seetal, Bruckenholz:	Bruckenholzer Straße, Buchenweg, Dorfstraße, Helmberger Straße, Holzhauser Straße, Koblerstraße, Königsberger Straße, Krögner Weg, Mitterfeldstraße, Moosachstraße, Moosweg, Nikolausweg (nicht in unmittelbarer Nähe der Kirche), Rodinger Straße, Schmiedweg, Seetal Straße, Theaterweg;

Die Verwendung pyrotechnischer Gegenstände und Sätze innerhalb und in unmittelbarer Nähe von Kirchen, Kinder-, Alters- und Erholungsheimen sowie Tierheimen und Tiergärten nach § 38 Abs. 2 TyroTG 2010 ist verboten.

Bei Verwendung dieser pyrotechnischen Gegenstände ist auf die Anwendungsbestimmungen der jeweiligen Produkte Rücksicht zu nehmen.



Der Bürgermeister:

Ganzl Franz

Kinder sind unsere Zukunft...

...mit diesen Worten begrüßte Bürgermeister Franz Gangl die jungen Familien mit ihren Kindern am Freitag, den 19. 10. 2018 beim Babyempfang im Siglhaus. Der Babyempfang, von GR Andrea Absmanner ins Leben gerufen, ist schon zu einer festen Tradition geworden und gehört eindeutig zu den „Lieblingsterminen“ von Bgm. Franz Gangl. Er bedankte sich bei den Eltern für die Familiengründung und betonte, dass er den Auftrag an die Gemeinde – Schaffung von Krabbelgruppen, ausreichend Kindergarten- und Schulplätzen – sehr ernst nehme, um den Familien eine funktionierende Infrastruktur bieten zu können.

17 Babys, die zwischen dem 1. 8. 2017 und 31.7. 2018 auf die Welt gekommen sind, ihre Geschwisterkinder, Eltern und Großeltern folgten der Einladung.



Neben guten Gesprächen bei Kaffee und Kuchen, gab es ein kleines Geschenk und wichtige Informationen für die jungen Eltern und ihre Kinder.

So überreichte Bürgermeister Franz Gangl jedem Kind einen Geldgutschein. Nützliche Informationen und kleine Gaben bekamen die Eltern auch von der Bibliothek, der Gesunden Gemeinde, dem Eltern-Kind-Treff und der Raiffeisenbank St. Georgen.

GR Andrea Absmanner informierte über die „Windelsäcke“. Besonders wenn mehrere Kleinkinder im Haushalt leben, reicht

das Fassungsvermögen der Mülltonne oft nicht aus. Damit den Eltern keine zusätzlichen Kosten entstehen, übernimmt die Gemeinde gebührenfrei die Entsorgung der Windelsäcke. Auch der Salzburger Familienpass trägt zur Entlastung der Eltern bei, so GR Andrea Absmanner. Er enthält viele Vergünstigungen, die nicht nur für die Kinder und Eltern, sondern auch für die Großeltern gelten. Er kann ganz einfach bei der Gemeinde beantragt werden. Der gelungene Nachmittag wurde mit einem Erinnerungsfoto, das sich die Eltern kostenlos bei der Raiffeisenbank St. Georgen abholen können, beendet.

Gelungener Tag der offenen Tür am 03.11.2018 im Jugendzentrum St. Georgen

Seit 03. November ist das Jugendzentrum (JUZ) in Eching nun wieder regelmäßig am Samstag von 16 bis 20 Uhr geöffnet. Aus diesem Anlass haben wir an



diesem Tag zu einem Tag der offenen Tür eingeladen. Es war ein voller Erfolg. Ca. 15 Jugendliche,



teilweise auch mit Ihren Eltern, haben sich ein Bild von den Räumlichkeiten gemacht und waren von dem Angebot an die Jugendlichen begeistert. Sogar unsere Frau Vizebürgermeister Petra Gillhofer, die als Vorsitzende des Schul-, Kindergarten-, Jugend- und Erwachsenen Bildungsausschusses sich im letzten Jahr sehr darum bemüht hat, dass das JUZ wieder regelmäßig offen hat, kam uns besuchen. Ich möchte ihr auf diesem Weg nochmal herzlich für Ihre Unterstützung danken. In Zukunft werden mich auch die Streetworker regelmäßig unterstützen und Workshops oder Beratungsstun-

den in unserem JUZ anbieten. Ganz besonders freut es mich auch, dass ich auch personelle Unterstützung bekommen habe. Alexandra wird in Zukunft mit mir gemeinsam die Aufsicht im JUZ übernehmen und auch für das leibliche Wohl in Form von Getränken und Pizza oder Toast der Jugendlichen sorgen. Wir freuen uns noch viele Jugendliche im Alter ab 12 Jahren in der nächsten Zeit bei uns begrüßen zu dürfen.



JUZ Leiter Wolfgang Winkler

Tag des Apfels

Es ist eine bereits lieb gewordene Tradition, dass der Obst- und Gartenbauverein St. Georgen am Tag des Apfels (jeweils am 2. Freitag im November) der Volksschule einen Besuch abstattet. Hans Hufnagl brachte wieder die große Latte mit den aufgespießten Äpfeln mit. 24 verschiedene Sorten waren es heuer. Da können wir immer wieder staunen, was uns Hans und seine HelferInnen Norbert Maier, Sonja Sigl und Isabella Meislinger alles über den Apfel erzählen können. In jeder einzelnen Klasse zeigte er den Kindern die heimischen Apfelsorten, benannte sie und erklärte die Besonderheiten. Als Abschluss bekam jedes Kind noch einen saftigen Apfel und Apfelchips.



Wir danken dem engagierten Team des Obst- und Gartenbauvereins und freuen uns schon auf den Besuch im nächsten Jahr.



Tischtennis

Am Dienstag, den 30.10. und am Mittwoch, den 31.10. besuchten uns Herr Widerin und Herr Appl, um mit den Kindern Tischtennis zu spielen. Allen Schwierigkeiten zum Trotz – ziemlich kleiner Ball und viel zu kleine Spielfläche – hatten die Kinder unheimlich viel Spaß. Die beiden „Profis“ vom USV St. Georgen konnten sicher das eine oder andere Talent entdecken und zum Weiterspielen motivieren. Unser Dank gilt den beiden Herren, die den Kindern diese Sportart sicher näher gebracht haben.

Erstmals hat ein Teilnehmer aus unserer Gemeinde bei der Aktion „**Lesesommer**“



einen Preis bei der landesweiten Verlosung gewonnen. Das Team der Bibliothek gratuliert Maximilian Scharl sehr herzlich. Im Rahmen des Spielefests wurde ihm sein Gewinn „*Das kleine Mio-ABC: das Buchstart-Memospiel*“ überreicht.



Maximilian Scharl mit seiner Mutter Anna und Bibliotheksleiterin Claudia Typelt



MACHEN SIE MIT!

FÜR EINE FAMILIENFREUNDLICHE GEMEINDE

DAS AUDIT

Das Audit *familienfreundlichegemeinde* ist ein kommunalpolitischer Prozess für österreichische Gemeinden, Marktgemeinden und Städte. Ziel des Audits ist es, das Vorhandensein familienfreundlicher Maßnahmen in der Gemeinde zu identifizieren und darauf aufbauend passgenaue Lösungen zu ermitteln.

Unter Einbindung aller Generationen entwickelt eine Projektgruppe individuell und bedarfsorientiert neue Maßnahmen zur Erhöhung der Familienfreundlichkeit. Die gesetzten Ziele sind innerhalb von drei Jahren umzusetzen.

Nach positiver Begutachtung der entwickelten Maßnahmen wird die Gemeinde mit dem staatlichen Gütezeichen ausgezeichnet.

Ihre Ideen sind gefragt!

Beteiligen auch Sie sich an dem Prozess und bringen Sie Ihre Ideen für eine familienfreundliche Gemeinde ein. Jeder ist aufgerufen mitzuwirken.

**Denn Familie stärken
heißt Zukunft sichern.**



FAMILIE & BERUF
MANAGEMENT GMBH

Österreichischer
Gemeindebund



Die Zahlen sprechen für sich:

Bisher haben rund **470** und somit **rund 22 Prozent aller österreichischen Gemeinden** am Audit *familienfreundlichegemeinde* teilgenommen.

Es profitieren also mehr als **2,3 Mio. Bürgerinnen und Bürger** von den familienfreundlichen Maßnahmen.

Maßnahmen für alle Lebensphasen

- Schwangerschaft & Geburt
- Familie mit Säugling
- Kleinkind bis 3 Jahre
- Kindergartenkind
- Schüler/in
- In Ausbildung Stehende/r
- Nachelterliche Phase
- Senior/innen
- Menschen mit besonderen Bedürfnissen

Wenn auch Sie mitmachen wollen, wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt!



www.familieundberuf.at
www.facebook.com/familieundberufat

Bilder vom IST-Workshop



Die Projektgruppe



Prozessbegleiterin Frau Mag. Schwarzl

Nach einem verpflichtenden Besuch des Auditseminars im März 2018 wurde im Gemeinderat beschlossen, dass wir uns einem kommunalpolitischen Prozess für österreichische Gemeinden, dem Audit familienfreundliche Gemeinde, unterziehen.

Warum?

Im Rahmen des Audits werden maßgeschneiderte Maßnahmen für die Bedürfnisse von Kindern, Jugendlichen, Familien, Singles, älteren Menschen und Menschen mit besonderen Bedürfnissen sowie auch generationenübergreifende Projekte erarbeitet. Die gesetzten Ziele sind innerhalb von drei Jahren umzusetzen. Nach positiver Begutachtung der umgesetzten Maßnahmen durch eine externe Zertifizierungsstelle wird die Gemeinde vom zuständigen Bundesministerium mit einem staatlichen Gütezeichen ausgezeichnet. Das Gütezeichen familienfreundliche Gemeinde erhöht die Attraktivität unserer Gemeinde als Lebens- und Wirtschaftsstandort und schafft einen entscheidenden Wettbewerbsvorteil. Es trägt dazu bei, dass sich Familien mit Kindern in der Gemeinde ansiedeln und sendet ein positives Signal weit über die Gemeindegrenzen hinaus.

Die wichtigsten Vorteile auf einen Blick

- Aktive Beteiligung aller Generationen
- Ansiedlung statt Abwanderung
- Erhöhte Lebensqualität
- Stärkere Identifikation der Bürger/innen
- Erhöht Attraktivität als Wirtschaftsstandort
- Wettbewerbsvorteile als Tourismusdestination
- Effizientes Evaluierungs- und Controlling-Instrument
- Bedarfsgerechte Weiterentwicklung

Unterstützung und Service

Unterstützung bei der Durchführung kommt von Familie & Beruf Management GmbH, welche eine geschulte Prozessbegleitung vermittelt und zur Verfügung stellt.

IST-Workshop

Das erste Treffen der Projektgruppe, in Anwesenheit der Prozessbegleiterin, hat am 17. Oktober 2018 stattgefunden. Es wurde anhand vorgefertigter Formulare überlegt und notiert, welche Maßnahmen für die unterschiedlichen Lebensphasen bereits vorhanden sind. Die TeilnehmerInnen der Projektgruppe waren sehr motiviert, haben sich viel ausgetauscht und bereits Ideen gesammelt, welche Angebote in der Gemeinde wünschenswert sind.

SOLL-Workshop

Das Ziel des nächsten Treffens am 10. Dezember 2018 ist die gemeinsame Festlegung des TATSÄCHLICHEN Bedarfs an familienfreundlichen Leistungen in der Gemeinde und des daraus abzuleitenden SOLL-Zustands.

Nächste Schritte

Die Ergebnisse des SOLL-Workshops werden dem Gemeinderat präsentiert. In diesem Gremium wird beschlossen und verbindlich festgelegt, welche Maßnahmen innerhalb der nächsten 3 Jahre finanziert und umgesetzt werden.

Welche Ideen und Wünsche hast du für unsere Gemeinde?

Auch deine Meinung ist uns wichtig, deshalb bitten wir um deine Antworten zu den untenstehenden Fragen bis zum Sonntag, 9.12.2018 - gern per Mail an office@shd-stgeorgen.at (Sozialbeauftragte Christine Wölfler), oder in der Gemeinde abgeben oder in den Postkasten in der Gemeinde einwerfen.

1. Wie soll unsere Gemeinde bzgl. der Familienfreundlichkeit in Zukunft aussehen?

2. Welche Angebote für Familien fehlen Ihrer Meinung nach in unserer Gemeinde?

3. Finden Sie, dass für bestimmte Altersgruppen/Gruppen (Kinder, Jugendliche, Erwachsene, Senioren/innen, Menschen mit besonderen Bedürfnissen) Angebote in der Gemeinde fehlen?

4. Was brauchen die Familien vor allem, damit es ihnen gut geht?

5. Welche Angebote für Familien und/oder Kinder nutzen Sie regelmäßig?

6. Wie informieren Sie sich über die Angebote der Gemeinde für Familien und/oder Kinder?



Neujahrs-Gewinnspiel

Verlosung findet am 1. Jänner 2019 um ca. 19:30 Uhr am Dorfplatz Eching statt.

Alle Gewinner müssen anwesend sein.

1. Preis: 150 € Gutscheine
2. Preis: 100 € Gutscheine
3. Preis: 50 € Gutscheine
4. Überraschungspreis

Die Gutscheine können bei den Gewerbebetrieben in St. Georgen eingelöst werden.

1. Welches Tier befindet sich auf unserem Gemeindewappen?

- ☐ Adler ☐ Bär ☐ Drache

2. Aus wie vielen Katastralgemeinden setzt sich St. Georgen zusammen?

- ☐ 3 ☐ 2 ☐ 4

3. Wie schwer war der Weltrekord-Kaiserschmarrn aus St. Georgen?

- ☐ 109 kg ☐ 301 kg ☐ 271 kg

bitte ankreuzen und am 1. Jänner bei der Veranstaltung abgeben!

Name:

Adresse:

Es werden nur Original-Gewinnspielzettel aus der Gemeindezeitung und vom Tourismusverband ausgegebene Gewinnspielzettel akzeptiert. Teilnahme nur pro Haushalt. Der Fairness wegen sind keine Kopien erlaubt. Weitere Informationen: 0664/2365207

Geschenkidee für Weihnachten:

ST. GEORGENER WERTGUTSCHEINE

Die Gutscheine sind bei allen St. Georgener Betrieben einlösbar - egal, ob für ein herrliches Abendessen bei unseren Wirten, eine Tankfüllung, zwei Sack Zement oder für sonstige Dinge!

Erhältlich sind die Gutscheine bei der Raika St. Georgen und können zu je 10-Euro-Scheinen gekauft werden.

Viel Freude beim Verschenken wünscht der Tourismusverband St. Georgen!



Gemeinde St. Georgen bei Salzburg
Informationsblatt 2019
>>Abfallentsorgung<<



Restmüll			Biomüll	Altpapier
jeweils am Mittwoch			jeweils am Donnerstag	jeweils am Dienstag
Datum	2- wöchentl.	4- wöchentl.	1 bzw. 2- wöchentlich	6- wöchentlich
02.01.2019	X		10.01.2019	03.01.2019
16.01.2019	X	X	24.01.2019	12.02.2019
30.01.2019	X		07.02.2019	26.03.2019
13.02.2019	X	X	21.02.2019	07.05.2019
27.02.2019	X		07.03.2019	18.06.2019
13.03.2019	X	X	21.03.2019	30.07.2019
27.03.2019	X		28.03.2019	10.09.2019
10.04.2019	X	X	04.04.2019	22.10.2019
24.04.2019	X		11.04.2019	03.12.2019
08.05.2019	X	X	18.04.2019	
22.05.2019	X		25.04.2019	
05.06.2019	X	X	02.05.2019	Windelsäcke-Aktion Ab sofort erhalten Sie im Gemeindeamt kostenlose Windelsäcke für: Babies und Kleinkinder (bis zum. 2. Geburtstag), sowie pflegebedürftige Menschen Auch die Entsorgung ist kostenlos!
19.06.2019	X		09.05.2019	
03.07.2019	X	X	16.05.2019	
17.07.2019	X		23.05.2019	
31.07.2019	X	X	31.05.2019	
14.08.2019	X		06.06.2019	
28.08.2019	X	X	13.06.2019	
11.09.2019	X		21.06.2019	
25.09.2019	X	X	27.06.2019	
09.10.2019	X		04.07.2019	
23.10.2019	X	X	11.07.2019	Öffnungszeiten Kläranlage 1. April bis 30. November Mittwoch: 16.00 bis 18.00 Uhr Samstag: 09.00 bis 11.30 Uhr 1. Dezember bis 31. März nach telefonischer Vereinbarung! Telefonnummer: 06272/8335
06.11.2019	X		18.07.2019	
20.11.2019	X	X	25.07.2019	
04.12.2019	X		01.08.2019	
18.12.2019	X	X	08.08.2019	
Öffnungszeiten Altstoff-Sammel-Zentrum DLZ Stierlingwald  Montag: 14.00 - 18.00 Uhr Dienstag: 09.00 - 13.00 Uhr Freitag: 09.00 - 18.00 Uhr Samstag: 09.00 - 13.00 Uhr			16.08.2019	
			22.08.2019	
			29.08.2019	
			05.09.2019	
			12.09.2019	
			19.09.2019	
			26.09.2019	
			03.10.2019	
			10.10.2019	
			17.10.2019	
 Android  Apple 			24.10.2019	
			31.10.2019	
			14.11.2019	
			28.11.2019	
			12.12.2019	
			27.12.2019	

	***** Info-Service der Gemeinde St. Georgen ***** Die Kunden der Gemeinde St. Georgen können sich kostenlos über die Entleerungstermine von Restmüll-, Biomüll-, Altpapiertonnen u.v.m. erinnern lassen. Nutzen Sie die neue App: GEM2GO "Die Gemeinde Info und Service App" Nähere Infos auf unserer Homepage: https://www.gem2go.at/sankt_georgen_bei_salzburg
---	---



Imkerverein St. Georgen



Das Bienenjahr hat sich fast zum Ende neigt, dadurch kehrt bei den Bienen und kurzzeitig bei uns Imkern etwas Ruhe ein. Diese wollen wir nützen um eine kurze Rückschau auf unser bewegtes Bienenjahr zu halten. Dem im Vorjahr entstandenen Bienensterben, mag es sein durch die gefürchtete Varroa Milbe oder die Flügelkrankheit bei Bienen, aber auch die oft unüberlegte Verwendung der verschiedensten Insektizide Mittel wurde durch große Umsicht und das fachliche Können unserer Imkerinnen und Imker einigermaßen entgegengewirkt.

So konnte der Bienenbestand in unserer Gemeinde wieder einigermaßen auf die ursprüngliche Anzahl vermehrt werden um die Bestäubung der Blumen, Gräser und Obstbäume bei uns zu gewähren. Im Frühjahr gab es ja für unsere Bienen sehr viel zu bestäuben und zu bearbeiten, wie auch die Heurige Obsternte aufzeigte. Ebenso war auch die Honigernte. Unser herrlicher, heißer Sommer gestaltete sich für die Imker nicht sehr erfolgsversprechend. Durch die Hitze und der Trockenheit fanden unsere Bienen kaum Pollen und Honig um ihre Brut zu versorgen. Daher mussten wir Imker im Sommer völlig unüblich unsere Bienen teilweise füttern, um Ausfälle zu vermeiden. Deswegen fiel auch die erwartete Honigernte einigermaßen bescheiden aus.



Zwischendurch fuhren wir Imker am 26. Mai nach Seeham um den Bienenlehrpfad zu besichtigen. Geführt wurden wir fachmännisch von einem Initiator des Bienenlehrpfades, Herrn Walter Wallner der sich

der Erforschung und Artenbestimmung der Wildbienen verschrieben hat. Viele neues wurde uns vermittelt über Kräuter, Blumen, Gräser, Schmetterlinge, Wild und Honigbienen. Beeindruckt von dem hoch interessant aufbereiteten Lehrpfad kam der Gedanke auf, ob es nicht doch möglich wäre auch einen Bienen und Naturlehrpfad in unserer Gemeinde zu errichten. Leider verging die Zeit zu schnell, dass wir den Heimweg antreten mussten. Die Arbeit rief! Bilder Im Herbst konnte bei mehreren Bienenständen in unserer Gemeinde Zuzug verwaister, beziehungsweise aufgelassener Bienenvölker beobachtet werden, welche sich bei unseren Bienenvölkern einbettelten. Dadurch wurde eine überaus starke Übertragung der gefürchteten Varroa Milbe festgestellt. Durch diesen untragbaren Umstand ist der Gesundheitszustand unserer Bienen stark gefährdet.

Hierbei ist zu bemerken, dass alle Bienenvölker welche in unsere Gemeinde übersiedeln und aufgestellt werden, ein Gesundheitszeugnis aufweisen müssen, und die Gemeinde St. Georgen davon in Kenntnis zu setzen ist. Ebenso müssen alle Bienenvölker im Verbrauchergesundheitssystem, kurz genannt VIS in Österreich gemeldet sein, sowie auch der Standort der Bienenbeuten dieser Zentralstelle in Wien bekanntzugeben. Weiters muss laut Gesetz die zugeteilte VIS Nummer, wie auch die Adresse jedes Imkers an den Bienenbeuten oder am Bienenstand leserlich angebracht sein.

Sicher ist die seit einiger Zeit in Kraft getretene Regelung etwas arbeitsaufwändig, aber dadurch kann man gezielter verschiedenster Einflüsse entgegenzutreten. Ich hoffe hier nicht zu dogmatisch zu schreiben und dadurch womöglich einen Neu oder Jungimker von seinen Vorhaben abzuschrecken. Ganz im Gegenteil, wir freuen uns über alle die sich der Imkerei widmen möchten und stehen gerne mit Rat und Tat zur Seite. Auch die angebotenen Imker Treffen, welche auf der Tafel vor unserem Bienenhaus bekanntgegeben sind, können immer von allen Interessierten besucht werden.

Wir Imker bemühen uns, unsere Bienen gesund zu erhalten, um die Bestäubung der Gräser, Blumen, und Obstbäume zu gewährleisten.

Bedanken möchten wir uns bei allen Mitgliedern, Gönnern und Freunden für Ihre Mithilfe.

So möchten wir Imker Euch allen einen ruhigen, beschaulichen Advent wünschen!

Obm. Peter Philipp



1. Tag des Ehrenamtes Gemeinde St. Georgen am 10.11.2018

Bürgermeister Franz Gangl und der Kultur-, Feuerwehr- und Vereinsausschuss mit Obmann Erich Zauner luden alle Obleute der St. Georgener Vereine zum Tag des Ehrenamtes ein. Viele sind der Einladung gefolgt und wurden mit einer Fahrt ins Blaue überrascht.

Nach Abfahrt bei Wirt in Eching wurde das Ziel bekannt gegeben: die Reise ging nach Linz auf den Pöstlingberg wo nach



der Besichtigung der Basilika das gemeinsame Mittagessen wartete. Im Anschluss wurde nach einer kurzen Stadtrundfahrt das Betriebsgelände der VOEST ALPINE erreicht, wo nach einer eineinhalbstündigen Führung durch die Stahlwelt weitere eineinhalb Stunden direkt mit dem Werksbus



der VOEST eine Werksrundfahrt mit Besichtigung der einzelnen Bereiche stattfand. Es konnten viele spannende Momente bei der Erzeugung live miterlebt werden, und nach drei Stunden Führung



waren alle Beteiligten vom Umfang des Werks sichtlich beeindruckt.

Nach der unterhaltsamen Rückreise von Linz nach St. Georgen endete der Tag beim Wirt in Eching mit dem gemeinsamen Abendessen.



„Dieser Tag ist ein kleines Dankeschön, mit dem wir die vielen ehrenamtlichen Stunden der Funktionäre wertschätzen wollten, von denen unser St. Georgen Jahr ein Jahr aus provitiert“, so Bürgermeister Franz Gangl.

Beginn der Schnalzer-Saison 2018/19

Ab dem 26. Dezember ist es wieder soweit und die alljährliche Schnalzer-Saison beginnt. Das Austeilen der Goaßln findet wieder am 26.12. in der Früh beim Lepperdinger Hias statt, damit im Anschluss nach dem Gottesdienst in der Dekanatskirche St. Georgen geschnalzt werden kann. Wer eine neue oder größere Goaßl benötigt, soll sich bitte frühestmöglich beim Hias melden. Wenn Gilets mittlerweile zu klein geworden sind bzw. nicht mehr richtig sitzen, diese bitte beim Hias abgegeben und es kann eventuell getauscht oder ein neues angefertigt werden.

Da seit letztem Jahr vermehrt der Wunsch geäußert wurde, eine reine „Dirndlpass“ zu gründen, wollen wir dieses Anliegen in dieser Saison gerne umsetzen. Wer also Interesse hat und bei der Dirndlpass mitmachen will, sollte sich einfach so bald als möglich beim Hias melden, damit die passende Goaßl sowie das Outfit organisiert werden kann. Wer das Schnalzen einfach mal so probieren will, kann gerne zu den Trainings auf ein Probeschnalzen vorbei kommen.

Die einzelnen Passen werden dann wieder ein- bis zweimal pro Woche am Trainingsplatz des USV-St. Georgen trainieren, um beim 39. Flachgauer Gebietspreisschnalzen wieder ihr Bestes zeigen zu können. Dieses wird am 17. Februar in Bergheim abgehalten, wobei am 23. u. 24. Februar auch das große 66. Rupertigau-Preisschnalzen in Bergheim stattfindet.



Obmann: Matthias Lepperdinger, 06272/8214



Wasser ist Leben!

Eine Genossenschaft lebt von ihren Mitgliedern.

Darum laden wir ein, sich am
„Team Wassergenossenschaft“ zu beteiligen.

Wer sich vorstellen kann, sich ab und zu im Bedarfsfall ehrenamtlich zu engagieren, kann sich unter der E-Mail-Adresse hitzinger.gertraud@wasser-stgeorgen vorstellen oder jeweils Mittwoch vormittags (Tel 06272 / 8567) anrufen.

Wir können Handwerker, Landwirte, Hausfrauen, Marketingpersonal und Buchhalter genauso gut brauchen wie Pensionisten und Jugendliche. Zum Beispiel benötigen wir in nächster Zeit einige Helfer, um ein Waldgrundstück aufzuforsten (Bäumchen pflanzen).

Wir freuen uns auf rege Teilnahme.

Aus der Anmeldung leitet sich keinerlei Verpflichtung ab!

Sternsingeraktion in St. Georgen

Liebe Kinder – Liebe Eltern!

In einigen Wochen ist es wieder soweit. Ihr seid herzlich eingeladen, als Hl. Drei Könige mit eurem Stern von Haus zu Haus zu ziehen. Für diese Aktion suchen wir auch heuer wieder VIELE Mädchen und Buben der VS, NMS, Gym, gerne auch Erwachsene (z.B. Mitglieder der Landjugend oder anderen Vereinen), um den Zeitaufwand für jede Gruppe möglichst gering zu halten. Weiters suchen wir auch Personen, die sich bereit erklären, Gruppen zu begleiten oder die die hungrigen Sternsinger zum Mittagessen einladen. Um die Einteilung baldmöglichst vornehmen zu können bitten wir dich, dass du dich bis zum Freitag, den 7. Dezember 2018, bei einer der unten angeführten Personen meldest.

Monika van der Smagt	0681/10453930
Waltraud Kriechebauer	0650/2210068
Manuela Mayer	0660/4870885
Petra Gillhofer	0650/5661888
Für Holzhausen bei:	
Christine Höfer	0664/4355143

Wir freuen uns sehr über eine rege Teilnahme!
 Herzlichen Dank im Voraus!

Monika van der Smagt



Werte GemeindebürgerInnen!

seit kurzem finden Sie alle Produkte aus unserer bäuerlichen Direktvermarktung in der Bauernstraße 16 in unserem neuen Verkaufsraum.

Neben den selbst hergestellten Bio Dinkelteigwaren, Bio Dinkel-Hanfnudeln und Bio Dinkel-Kürbisnudeln, erhalten Sie auch verschiedenes Bio-Getreide, Bio-Mehle, sowie weitere Bio-Produkte: Flocken, Grieß, Dinkelreis, Apfelsaft und Apfelessig.

Die Mehle eignen sich hervorragend zum Brot backen, sowie auch für Ihre Weihnachtsbäckerei! Vielleicht landet ja auch das eine oder andere unserer Produkte auf Ihrer Wunschliste ans Christkind oder unter dem Christbaum?



Schauen Sie am besten einfach mal vorbei, unsere neuen Öffnungszeiten sind:

Dienstag: 9-12 u. 14-18 Uhr
 Freitag: 9-12 u. 15-18 Uhr
 Samstag: 9-16 Uhr
 sowie tel. Vereinbarung unter 06272 20172

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Familie Bamberger
 Rudolf & Eva-Maria m. Jakob



P.S. mit Dezember werden unsere Preise etwas erhöht, die neue Preisliste liegt im Hofladen auf.



Ich wünsche allen Patienten der
Man Ori Gesundheitspraxis
 sowie den Kursleitern und Kursleiterinnen,
 allen Kursteilnehmern und Interessenten der
VHS St. Pantaleon
 eine gesegnete Weihnachtszeit
 und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2019!

Manuela Oriold





**SOZIALER
HILFSDIENST**
S T . G E O R G E N

Weihnachtsurlaub

Die Sozialbeauftragte **Christine Wölfler** ist von **24. Dezember 2018 bis einschließlich 04. Jänner 2019 auf Urlaub**.

In dieser Zeit ist das Büro im Gemeindeamt NICHT besetzt.

Am Dienstag, 08.01.2019, ab 8:00 Uhr
ist Christine Wölfler wieder anzutreffen.



Das Team des Sozialen Hilfsdienstes wünscht allen
Gemeindebürgerinnen und -bürgern eine
wunderbare Adventszeit, frohe und besinnliche
Weihnachten sowie einen guten Rutsch in ein
gesundes & zufriedenes Jahr 2019.



Forum Familie

Krisentelefonnummern während der Weihnachtsferien und Feiertage 2018/2019

24-Stunden Erreichbarkeit

Krisenintervention Salzburg: Tel. 0662 433351

Telefonseelsorge Notrufnummer: Tel. 142
(ohne Vorwahl)

Hilfe und Unterkunft für Frauen in
Gewaltsituationen

■ Frauenhelpline gegen Gewalt: Tel. 0800 222555

■ Frauenhaus Salzburg: Tel. 0662 458458

■ Frauenhaus Hallein: Tel. 06245 80261

■ Frauennotruf Innergebirg: Tel. 0664 5006868

Männerbüro und Männerberatung Salzburg:
Tel. 0676 87466908

Opfernotruf Weisser Ring: Tel. 0800 112112

Krisenhotline f. Schwangere: Tel. 0800 539935

Hebammenhotline für Pinzgau & Pongau:
Tel. 0664 2133123

Rat auf Draht: Tel. 147 (ohne Vorwahl)
für Kinder, Jugendliche und deren
Bezugspersonen

Polizei 133

Rettung 144

gehoerlosennotruf@polizei.gv.at
Notruf für Gehörlose und Hörbehinderte
per SMS und Fax: 0800 133133

Diese Information wurde zusammengestellt von:
Forum Familie - Elternservice des Landes Salzburg
www.salzburg.gv.at/forumfamilie
facebook.com/forumfamilie



Aktuelles von St. Georgen Mobil



Heuer werden wir vom 23. Dezember 2018 bis
inkl. 13. Jänner 2019 eine **Weihnachtspause** ein-
legen. **In dieser Zeit kann der Bus nicht benutzt
werden.** Unseren Fahrern und der Annahmestelle
gönnen wir diese erholsame Zeit. Unser Bus wird
über das Neujahr frisch herausgeputzt und repariert.

St. Georgen Mobil wird im nächsten Jahr für euch
weiterhin ein verlässlicher Partner rund um die
Mobilität sein. Ein großes Dankeschön an alle Mit-
glieder und Förderer.

**Alle Fahrer und Ortsteilsprecher,
die Annahmestelle und der
gesamte Vorstand wünschen
allen Gemeindebürgern eine
winterliche Adventszeit und
besinnliche Weihnachten.**



Verbringt einen guten Rutsch in das neue Jahr
und erfahrt alles erdenklich Gute für 2019.
Familie, Freunde und Frieden sind der wirkliche
Reichtum, den wir uns alle selbst erfüllen können.

HILFSWERK SALZBURG Medieninformation vom 18. Oktober 2018



Hilfswerk Salzburg im Flachgau Zusammenhalten für Menschen in der Region

Mit Herbst 2018 wurde der Regionalausschuss
des Hilfswerks im Flachgau neu gewählt. LABg.
a.D. ÖKR Theresia Fletschberger wurde für
wei-tere drei Jahre als Vorsitzende bestätigt. Als
Stell-vertreterin fungiert LABg. Theresia Neuhofer.
Die Regionalausschüsse des Vereins Hilfswerk Salz-
burg unterstützen Hilfswerk-Einrichtungen und fördern
aktiv freiwilliges Engagement. Somit erhalten die über
500 Mitarbeiterinnen und Mitar-beiter des Hilfswerks im
Flachgau Unterstützung durch ehrenamtliche Helfer aus
der Region – Hel-fer, ohne die manche Hilfswerk-An-
gebote wie Essen auf Rädern nicht möglich wären.



Im Bild die Regionalaus-
schuss-Vorsitzenden The-resia
Neuhofer und Theresia Fletsch-
berger mit Gert Pfarr-maier (Lei-
ter Familien- und Sozialzentren
Flachgau) und Daniela Gutschki
(Geschäftsführerin Hilfswerk).

„Stille Nacht heute - Das Auge hört mit“ im Museum Sigl-Haus

www.sigl-haus.at

Sigl-Haus-Weg 1, 5113 St. Georgen
Öffnungszeiten: 14:00 - 17:30 Uhr
Geöffnet am: 2.12., 8.12., 9.12., 15.12.,
16.12., 22.12., 30.12., 6.01.

2.12. - 6.01.

Besondere Momente:

Sonntag, 2. Dezember

Eröffnung der Ausstellung 15:00 Uhr
Präsentation Gebärdenvideo „Stille Nacht heute - Das Auge hört mit“.

Sigl-Haus-Lebkuchenbäckerei und Marktstand

Verkostung und Verkauf von weihnachtlichen Spezialitäten
und Kunsthandwerk am 2.12., 8.12., 9.12. von 14:00 - 17:30 Uhr.

Samstag, 8. Dezember

Weihnachtslieder Schenken

Ab 15:00 Uhr offenes Singen für Jung und Alt mit Lisi Lienbacher;
Gitarrenspiel - Gertraud Auer; Lesung adventlicher Texte - Mathilde Kapfinger.

Sonntag, 9. Dezember

Adventliche Harfenmusik

Ab 15:00 Uhr mit Heidi Vereno in der Sigl-Haus Stub'n.

Sonntag, 16. Dezember

Kommt, singt und spielt Weihnachtslieder im Sigl-Haus!

15:00 - 16:30 Uhr, mit Sabine und Franz Zaunschirm. Für alle ab 7 Jahren.
Bringt Euer Instrument mit, die Stimme habt ihr ja ohnehin dabei!

Samstag, 22. Dezember

Komponieren Sie Ihr persönliches Weihnachtslied!

15:00 - 19:00 Uhr; Leitung: Jakob Gruchmann / Komponist Salzburg.
Anmeldung erbeten Tel: 0664 5322191, Kosten: € 10,-

Auf Euer Kommen freut sich der Kulturverein Sigl-Haus St. Georgen

Holzhauser Glühkindl

8.12. & 9.12.

www.ffholzhausen.at

Helmberger Straße 15, 5113 St. Georgen
Samstag 8.12. von 16:00 - 22:00 Uhr
Sonntag 9.12. von 10:00 - 16:00 Uhr

Samstag, 8. Dezember

Adventmarkt 16:00 - 22:00 Uhr

Neben hausgemachten Spezialitäten und weihnachtlichen
Klängen erwartet Euch so allerhand Kunsthandwerk.

Krampuskränzchen

Beginn 18:30 Uhr mit den Ocht'n Teife,
der Teufelshorde und weiteren Gruppen.

Sonntag, 9. Dezember

Patrozinium in der Nikolauskirche

Beginn der Messe um 9:30 Uhr.
Gestaltung durch den Chor der Holzhauser Mädels.

Adventmarkt 10:00 - 16:00 Uhr

Neben hausgemachten Spezialitäten und weihnachtlichen
Klängen erwartet Euch so allerhand Kunsthandwerk.

Christbaum-Verkauf mit Heimbringdienst im Ort!

Besuch vom Nikolaus um 11:00 Uhr

Kutschenfahrten durch den Ort.

Christkindl-Postamt Schreibe deinen Brief ans Christkind.

Auf Euer Kommen freut sich der Löschzug Holzhausen



KRAMPUS
KRÄNZCHEN

BEI JEDER
WITTERUNG!

CHRISTBAUMVERKAUF

Verkauf von
mondgeschlägerten
Nordmannstannen aus dem
eigenen Wald!

Ab 08. Dezember 2018 bei
Familie Niedermüller
Emeranweg 4 in Untereching.



Großer Christbaumverkauf Fam. Kinzl

vom

08.12.2018 - 23.12.2018

Täglich von 10.⁰⁰ - 18.⁰⁰ Uhr geöffnet
(auch am Wochenende)

Verkauf, auch außerhalb der
Öffnungszeiten möglich !!!



Lieferservice
gegen Gebühr



Jeder Besucher erhält eine
Tasse Glühwein gratis!!!



Fam. Kinzl
5120 St. Pantaleon,
Wildshut 26
Tel.: 06277 / 6307

Nähe Tankstelle, direkt an der
Weilhart Landesstraße L501

Guten Rutch & viel Glück für 2019



Haben Sie sich schon Gedanken darüber gemacht wie sie heuer Silvester verbringen?

Ob das klassische Raclette oder Fondue?

Oder vielleicht wollen Sie heuer mal Wintergrillen?

Ganz egal wofür Sie sich entscheiden, in unserer Metzgerei haben wir genau das Richtige für Sie!



Unsere Metzgermeisterinnen kreieren aber gerne für Sie auch die verschiedensten und ausgefallensten kalten Platten, belegte Brezen oder Wursttorte damit Sie so wenig wie möglich Aufwand haben.

Wir stehen Ihnen gerne für weitere Fragen persönlich oder telefonisch zu Verfügung.

Ganz egal ob klassisch mit Rinder-, Schweine-, oder Kalbsfilet, Putenbrust und vielen verschiedenen Sorten Würstel

Oder ausgefallen mit Dry Aged Porter-House-, T-Bone-, oder Rib-Eye-Steak.

Oder aber Sie sind begeisterter Griller und wollen auch zu Silvester grillen, auch dafür haben wir für Sie die richtigen Steaks.

Vielleicht wollen Sie Ihre Gäste mit den neuen und modernen Steaks, wie Flat Iron, Flank-, Flap-, oder Skirt Steak verwöhnen.

Bei den speziellen B-Cuts bitten wir um mindestens 3 Wöchige Vorbestellung.



Familie Merzinger wünscht

Guten Rutch!

Frohe Weihnachten!



Weihnachten steht vor der Tür und wissen noch nicht was Sie heuer Ihren Lieben gutes Zaubern wollen? Oder haben Sie bereits genau vor Augen was bei ihnen auf den Weihnachtstisch kommen soll?

Ganz egal ob Sie noch unschlüssig sind oder nicht, wir, die Metzgerei Merzinger, haben genau das Richtige für Sie und Ihre Lieben!



Lassen Sie sich bei unseren Metzgermeistern professionell beraten oder geben Sie einfach Ihre Bestellung bei uns ab.

Wir würden uns sehr über einen Besuch von Ihnen in unserer Metzgerei freuen.

Vielleicht haben Sie auch noch nicht das Richtige für Ihre Firmenfeier gefunden?

Unsere Tür steht Ihnen gerne für persönliche oder telefonische Terminvereinbarung offen.
Tel: 06272 8283



Egal ob alles für die traditionelle Mettsuppe oder etwas Ausgefallenenes wie verschiedenste Steaks (T-Bone, Porter-House, usw.), Kalbsbraten, Rindsbraten und vieles mehr. Wir verwöhnen Sie mit höchster Handwerksqualität.



Familie Merzinger wünscht

Frohe Weihnachten!

HAUSBESUCH VON KRAMPUS UND NIKOLAUS

Falls Krampus und der Nikolaus auch zu Ihnen kommen sollen, melden Sie sich einfach bei uns.



Ab 18:00 können sie uns gerne telefonisch erreichen.

Wir würden uns freuen, falls Sie sich bei uns melden!

ORTSTEILE

- St. Georgen Ortskern
 - Moospirach u. Ölling
 - Au und Irlach
- Wir laufen am 5. und 6. Dezember.

0664/4156449
(Dominik)
0664/75069294
(Lukas)

ORTSTEILE

- Holzhausen
- Krögn
- Roding

Wir laufen am 5. Dezember.

0660/5799220
(Herbert)

Wirt z'Eching
Hier trifft man sich von Mensch zu Mensch.

Frohe Weihnachten!

Wir wünschen unseren Gästen und Mitarbeitern ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutch ins neue Jahr 2018!

Am 25. Dezember haben wir für Sie und Ihre Familie geöffnet!

URLAUB: 26. Dez. bis 05. Jänner

Um Ihnen bestmöglichen Service bieten zu können, bitten wir um Ihre Tischreservierung unter 06272 / 73204 oder wirtzeching@gmail.com.



Manika & Reinhard Kohlauer
Sportplatzstraße 12 | 3113 St. Georgen
Tel.: +43 (0) 6272 73204 | Mobil +43 (0) 690 32 32 400
wirtzeching@gmail.com | www.wirtzeching.at








Ein Projekt von „ALTERN IN GUTER GESELLSCHAFT“

Gesunder Schlaf ab 50



Vortrag von
Tanja Grünberger MSc
Klinische und Gesundheitspsychologin

Vortrag zur Verbesserung der Schlafqualität für Personen mit Schlafproblemen: Erkennen der Zusammenhänge von individuellen Verhaltensweisen und der Schlafqualität, Schlafveränderungen im Lebensverlauf, Ein- und Durchschlafstörungen und Thema Schlaflosigkeit.
Techniken wie Verhaltensänderungen, die Kontrolle schlafverschlechternder Gedanken und Entspannungsverfahren werden vermittelt.

Montag, 3. Dezember 2018
19.30 Uhr
St. Georgen, Sigl.Haus

www.gemeindeentwicklung.at • Bei dieser Veranstaltung wird fotografiert. Teilnehmende erklären sich mit der Veröffentlichung der Fotos einverstanden.

Zugestellt durch Österreichische Post




Ein Projekt von ALTERN IN GUTER GESELLSCHAFT

Strickcafé für SeniorInnen



Mittwoch, 5. Dezember 2018
14.00 Uhr
Barrierefreies Wohnen

Anmeldung nicht erforderlich!




"Ich nehm dich mit auf eine Reise"

Lausche der zauberhaften Geschichte vom **Englein Silberhaar** und seinem großen **Weihnachtsabenteuer**. Beim gemeinsamen **basteln und spielen** steigt dir der feine Duft von Gebäck und Tee verlockend in die Nase und du spürst ein kleines Gefühl von Vorfreude im Bauch.

Am 7. und 14. Dezember 2018, jeweils von 14 - 16:30 Uhr
im Eltern-Kind-Treff, bei der Volksschule Obereching.
Altersempfehlung: ab 4 Jahre | Kosten: €10

Wir würden uns sehr freuen, wenn wir dir und deiner Begleitperson ein kleines Funkeln in die Augen zaubern dürfen.

Da wir nur sehr wenige Plätze frei haben, bitten wir um eine rasche Anmeldung bei Marina Dullig unter 0677/62197056 oder dullig.marina@gmail.com.







ZEIT FÜR STILLE NACHT KONZERTANTE URAUFFÜHRUNG

Musik und Text **Siegfried Steinkogler**



Samstag, 22. Dezember 2018, 18 Uhr
Stadthalle Oberndorf

Eintritt frei!












„Bacheschneid“

am 24.12.2018
von 7:30 bis 11:00
in der



Siegfried Fischer

Pladenbachstraße 60
5113 St. Georgen
Tel.: +43-6272-8587 Mobil: +43-664-88118257

Maximal 4 Messer (ohne Wellenschliff) werden geschliffen,
denn die

**„Bacheschneid“
hält das ganze Jahr!**

Außerdem gibt es Glühwein und Kekse!

Mit der Unterstützung
der Raiffeisenbank St. Georgen 
und dem Bürgermeister Franz Gangl
wird der Reinerlös für den Ankauf eines
Defibrillator
verwendet

THEATER HOLZHAUSEN

Ein Dorf spielt Theater - Ein Dorf macht Kultur

DIE BREMER STADTMUSIKANTEN

nach Brüder Grimm

Für die Kinder ab 5 Jahren und die ganze Familie

Freitag,	28. Dezember 2018 – 15 Uhr
Samstag,	29. Dezember 2018
Sonntag,	30. Dezember 2018
Mittwoch,	02. Jänner 2019
Donnerstag,	03. Jänner 2019
Freitag,	04. Jänner 2019
Samstag,	05. Jänner 2019
Sonntag,	06. Jänner 2019
Samstag,	12. Jänner 2019
Samstag,	19. Jänner 2019
Sonntag,	20. Jänner 2019
Samstag,	26. Jänner 2019
Samstag,	02. Februar 2019
Sonntag,	03. Februar 2019
Samstag,	09. Februar 2019
Sonntag,	10. Februar 2019



Aufführungsbeginn jeweils um 15 Uhr

Karten: 0664 9474582 oder unter www.theater-holzhausen.at
Eine Produktion der Spielgemeinschaft des Theaters Holzhausen



**FREIWILLIGE FEUERWEHR
Holzhausen**



**EINLADUNG
zur
110. Jahreshauptversammlung**

Am Sonntag, den 30. Dezember 2018
um 20:00 Uhr im Gasthaus Traintinger

Tagesordnung:

1. Eröffnung
2. Begrüßung
3. Gedenkminute an die verstorbenen Kameraden
4. Protokoll der letzten Jahreshauptversammlung
5. Tätigkeitsbericht
6. Kassabericht
7. Entlastung des Kassier
8. Bericht des Kommandanten
9. Allfälliges
10. Ansprachen

Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnahme!

Für das Kommando
BI Christian Stöllberger

**NEUJAHRSANBLASEN
Sonntag, 30. Dezember 2018**

Liebe St. Georgenerinnen und St. Georgener!

Aufgrund der positiven Rückmeldungen zum
Neujahrसानblase der Jahre 2014 und 2016
scharrt die Musikkapelle wieder in alle Ortsteile
der Gemeinde aus und würde sich freuen,
Euch an jenem Tag zuhause anzutreffen. Mit
musikalischen Beiträgen hoffen wir, Euch die
stille Zeit etwas zu verschönern, und würden
uns freuen, wenn Ihr mit einer kleinen
Spende einen wichtigen Beitrag für Eure
Trachtenmusikkapelle leisten könntet.
Wir bedanken uns sehr herzlich, freuen uns auf
das Zusammentreffen mit Euch und wünschen
allen einen besinnlichen Advent und frohe Weihnachten 2018
sowie ein gutes neues Jahr 2019!



Eure Musikerinnen und Musiker der
Trachtenmusikkapelle St. Georgen



So	02.12.	15:00	Adventausstellung 2018	Kulturverein	Sigl.Haus
Mo	03.12.	12:00	Seniorenadventfeier	Gemeinde	Gasthaus Traintinger
Mo	03.12.	19:30	Gesunder Schlaf ab 50	Bildungswerk	Sigl.Haus
Mi	05.12.	14:00	Strickcafe	Bildungswerk	Barrierefreies Wohnen
Fr	07.12.	14:00	Ich nehm dich mit auf eine Reise	Eltern-Kind-Treff	Volksschule Obereching
Sa	08.12.	14:00	Adventausstellung 2018	Kulturverein	Sigl.Haus
Sa	08.12.	16:00	Holzhauser Glühkindl	FF Holzhausen	Feuerwehrhaus Holzhausen
So	09.12.	10:00	Holzhauser Glühkindl	FF Holzhausen	Feuerwehrhaus Holzhausen
So	09.12.	14:00	Adventausstellung 2018	Kulturverein	Sigl.Haus
Mo	10.12.	15:00	Fahrt z. Christkindlmarkt Altötting	Seniorenbund	
Mi	12.12.	13:30	Energieberatung	Regionalverband Flachgau-Nord	Joseph-Mohr-Straße 4a 5110 Oberndorf bei Salzburg
Fr	14.12.	14:00	Ich nehm dich mit auf eine Reise	Eltern-Kind-Treff	Volksschule Obereching
Fr	14.12.	15:00	Adventfeier	Seniorenbund	Gasthaus Höfer
Sa	15.12.	14:00	Adventausstellung 2018	Kulturverein	Sigl.Haus
So	16.12.	13:30	Jahreshauptversammlung	Freiw. Feuerwehr LZ St. Georgen	Feuerwehrhaus St. Georgen
So	16.12.	14:00	Adventausstellung 2018	Kulturverein	Sigl.Haus
Sa	22.12.	16:30	Adventausstellung 2018	Kulturverein	Sigl.Haus
Mo	24.12.	07:30	Bacheschneid	Siegfried Fischer	Rotoren-Schmiede
Mi	26.12.	20:00	Stefaniball	Landjugend	Gasthaus Traintinger
Fr	28.12.	15:00	Die Bremer Stadtmusikanten	Theater Holzhausen	Theater Holzhausen
Sa	29.12.	15:00	Die Bremer Stadtmusikanten	Theater Holzhausen	Theater Holzhausen
So	30.12.	15:00	Die Bremer Stadtmusikanten	Theater Holzhausen	Theater Holzhausen
So	30.12.		Neujahrsanblasen	Trachtenmusikkapelle	Gemeindegebiet St. Georgen
So	30.12.	20:00	Jahreshauptversammlung	Freiw. Feuerwehr LZ Holzhausen	Gasthaus Traintinger

IMPRESSUM:

Verleger und Herausgeber:

Gemeinde St. Georgen bei Salzburg

Gemeindeweg 6 • 5113 St. Georgen bei Salzburg

Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Franz Gangl

Erscheinungsart: monatlich. Mögliche Werbeeinschaltungen sind

kostenlos und unterliegen daher nicht einer Werbeabgabe nach dem

Werbegesetz 2000, BGBl. Nr. 29/2000. Die öffentlichen Beiträge von Vereinen und sonstigen

Institutionen in diesem Mitteilungsblatt geben die Meinung der jeweiligen Autoren wieder –

diese müssen sich nicht mit der Meinung des Herausgebers decken. Für die Herkunft von Beiträgen, Fotos o.ä. in diesen Vereins- bzw.

Institutionsbeiträgen wird seitens der Gemeinde oder des Verantwortlichen nicht gehaftet.

Redaktionsschluss: Jeweils am 19. des Vormonats

So geben sie Ihre

Veranstaltungen bekannt:

- per E-Mail an gemeindezeitung@gem-georgen.salzburg.at

- per Eingabe auf www.gem-georgen.salzburg.at